SE

Föreskriven användning
Den här produkten ska bara användas som kamera inomhus och anslutas till en PC. Produkten är underhållsfri. Använd den inte om det finns utvändiga skador. Föllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

Information om funktionsstörningar
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Kassering
Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att den här produkten inte får slängas bland de osorterade soporna. Du är skyldig att lämna in elektriska apparater till ett speciellt insamlingsställe för elektriska produkter. Information om insamlingsställen i din närhet får du av de lokala myndigheterna, den lokala återvinningen eller där du köpte produkten. Genom att samla in och återvinna elektriska apparater separat kan vi förhindra att ämnen som ingår i dessa produkter skadar människor och miljö.

Teknisk support
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

DK

Bestemmelsesmæssig anvendelse
Dette produkt er kun beregnet til brug som kamera og for tilslutningen til en PC og er kun egnet til brugen i lukke rum. Produktet er vedligeholdelsesfrit. Brug det ikke, hvis det har udvendige skader. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for skader på produktet eller personskader på grund af uforsigtig, utilsigtet/ikke bestemmelsesmæssig brug eller manglende overholdelse af et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

Overensstemmelsesbestemmelsen
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølgeafladninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

Bortskaffelse
Symbolet med den udstregede affaldspand betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Du er forpligtet til at bringe det til et indsamlingssted for elektronisk udstyr. Du kan indhente oplysninger om indsamlingssteder i nærheden fra de lokale myndigheder, genbrugsstationer, eller den butik, hvor du købte dette produkt. En separat indsamling og genbrug af gammelt elektronisk udstyr forhindrer, at deri indeholdte stoffer bliver til fare for menneskers sundhed og miljøet.

Teknisk support
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten produkty jest przeznaczone tylko do stosowania jako kamera do podłączenia do komputera PC i do stosowania w pomieszczeniach zamkniętych. Produkt nie wymaga konserwacji. Nie wolno go używać przy widocznych zewnętrznych uszkodzeniach. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

Informacja o zgodności
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Usuwanie
Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać z niesortowanymi odpadami domowymi – masz obowiązek dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych. Informacje o punktach zbiórki można otrzymać w lokalnej administracji, miejscowym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został nabyty. Oddzielna zbiórka i utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych zapobiega zagrożeniom ze strony zawartych w nich substancji dla zdrowia ludzi i środowiska.

Pomoc techniczna
W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z która najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

HU

Rendeltetésszerű használat
Ezek a termékek csak kameraként fejlhallgatóval számítógépre csatlakoztatva és zárt helyiségben történő használatra alkalmasak. A termék nem igényel karbantartást. Ne használja külső sérülés esetén. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy személyi sérülésért, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.

Megfelelőségi tudnivalók
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

Ártalmatlanítás
Az áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket az újra nem hasznosítható szeméttel nem szabad ártalmatlanítani – ezért az Ön kötelessége, hogy egy elektronikus eszközök számára létrehozott gyűjtőhelyre szállítsa. A közelében lévő gyűjtőhellyel kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, újrahasznosító központokban, vagy a terméket forgalmazó üzletben szerezhet be. A régi elektronikus eszközök szétválasztott gyűjtésével és felhasználásával megakadályozható, hogy az emberek egészségét vagy a környezetet befolyásolja.

Műszaki támogatás
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet legyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

CZ

Použití podle předpisů
Tento výrobek je určen k využití jako kamera připojovaná k počítači a pro používání v uzavřených prostorách. Produkt je bezúdržbový. V případě vnějšího poškození jej nepoužívejte. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

Informace o konformitě
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

Likvidace
Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem - jste proto povinnen/povinná jej odevzdat do sběrny, určené oficiálně pro elektrická zařízení. Informace o sběrnách ve Vaší blízkosti obdržíte na místních úřadech, u místního podniku pro likvidaci odpadu, nebo v obchodě, ve kterém jste tento výrobek zakoupil(a). Tříděný sběr a recyklace starých elektrických spotřebičů zabraňují tomu, aby v nich obsažené látky neohrozily lidské zdraví ani životní prostředí.

Technický suport
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš suport, který je nejrychlejí dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

EL

Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς
Αυτό το προϊόν ενδέχεται μόνο για χρήση ως κάμερα για τη σύνδεση σε έναν Η/Υ και για χρήση σε κλειστούς χώρους. Το προϊόν δεν απαιτεί συντήρηση. Μην το χρησιμοποιείτε εάν παρουσιάζει εξωτερικές ζημιές. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

Υπόδειξη συμμόρφωσης
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτίσεις συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

Απόρριψη
Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι το προϊόν προϊόν δεν επιτρέπεται να απομακρύνεται μαζί με τα μη ταξινομημένα οικιακά απορρίμματα. Για το λόγο αυτό είστε υποχρεωμένοι να το παραδώσετε σε ένα επίσημα καθορισμένο σημείο συλλογής για ηλεκτρικές συσκευές. Μπορείτε να λάβετε πληροφορίες σχετικές με τα σημεία συλλογής της περιοχής σας στις τοπικές αρχές, στα κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή στο κατάστημα, στο οποίο απεκτήσατε αυτό το προϊόν. Η ξεχωριστή συλλογή και αξιοποίηση παλαιών ηλεκτρικών συσκευών εμποδίζει τη διακινδύνευση της υγείας των ανθρώπων και του περιβάλλοντος από τα υλικά που περιέχονται σε αυτές.

Τεχνική υποστήριξη
Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

FI

Määräysten mukainen käyttö
Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan kameraksi liitettäväksi tietokoneen liitäntään ja käytettäväksi vain kamerana suljetuissa tiloissa. Tuotetta ei tarvitse huoltaa. Älä käytä sitä, jos havaitset ulkoisia vaurioita. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteeseen syntyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

Vaatimustenmukaisuutta koskeva huomautus
Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

Hävittäminen
Yli rastitetun jätesäiliön symboli tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää lajittelemattoman talousjätteen seassa – käyttäjällä on siksi velvollisuus luovuttaa se virallisen sähkölaitteiden ja paristojen keräyspisteeseen. Tietoja keräyspisteistä lähelläsi saat paikallisilta viranomaisilta, jäteasemilta tai siitä liikkeestä, josta olet ostanut tämän tuotteen. Vanhojen sähkölaitteiden keräiminen ja kierrätys estää sen, että niiden sisältämät aineet vaarantaisivat ihmisten terveyttä ja ympäristöä.

Tekninen tuki
Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

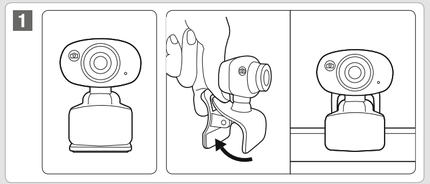
NO

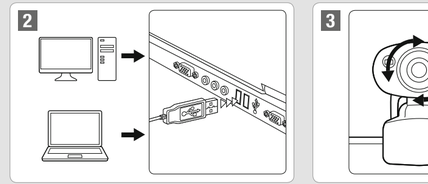
Forskriftsmessig bruk
Dette produktet er kun ment som kamera for tilkobling til en datamaskin og er kun egnet for bruk innenders. Produktet er vedlikeholdsfritt. Må ikke brukes ved ytre synlige skader. Jöllenbeck GmbH overtar ikke noe ansvar for produktet eller for personskader som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

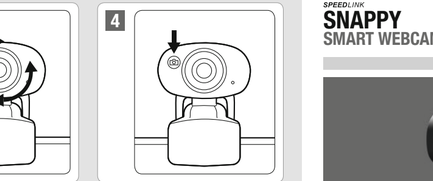
Samsvarsanvisning
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

Deponering
Symbolet med en søppelkasse med strek over betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med det usorterte husholdningsavfallet. Du er forpliktet til å levere det inn til et offisielt innsamlingssted for elektroapparater. Informasjon om slike steder i nærheten der du bor får du hos de lokale myndighetene, gjenvinningsstasjoner eller selskapet som du kjøpte dette produktet av. Separat innsamling og gjenvinning av gamle produkter forhindrer at stoffer som finnes i dem kan skade mennesker helse og miljøet.

Teknisk Support
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.







SE

1. Placera webbkameran på databordet eller på bildskärmen.
2. Anslut webbkamerans USB-kontakt till en ledig USB-port på din dator. Apparaten upptäcks automatiskt och kan användas efter bara några sekunder.
3. Skruva på fokuslinsen tills bilden blir tillräckligt skarp.
4. För webbkamerans snapshotfunktion laddar du ner och installerar rätt drivrutin från www.speedlink.com. När mjukvaran har installerats kan du ta en bild genom att trycka på snapshot-knappen.

DK

1. Placer dit webcam på bordet eller billedskærmen.
2. Slut kameraets USB-stik til et ledigt USB-interface på din computer. Enheden genkendes automatisk og er klar til brug efter få sekunder.
3. Drej fokuslinsen indtil du får et skarpt billede.
4. Til webcam'ets snapshot-funktion bedes du downloade driveren via www.speedlink.com og installere den. Efter installationen af softwaren udløser et tryk på snapshot-tasten en optagelse.

PL

1. Umieść kamerę internetową na stole lub na monitorze.
2. Podłącz wtyk USB kamery do wolnego złącza USB komputera. Urządzenie zostanie automatycznie rozpoznane i po kilku sekundach będzie gotowe do pracy.
3. Obróć soczewką obiektywu, by uzyskać ostry obraz.
4. Aby korzystać z funkcji pojedynczych zdjęć, pobierz odpowiedni sterownik ze strony www.speedlink.com i zainstaluj go. Po zainstalowaniu oprogramowania naciśnięcie przycisku spustu spowoduje wykonanie zdjęcia.

HU

1. Helyezze a webkamerát az asztalra vagy a képernyőre.
2. Csatlakoztassa a webkamera USB csatlakozóját számítógépe szabad USB portjára. A készüléket automatikusan felismeri a gép és pár másodperc múlva használható is.
3. Fordítsa el a fókuszlencsét, amíg éles nem lesz a kép.
4. A webkamera snapshot funkcióhoz a www.speedlink.com oldalról töltse le és telepítse megfelelő meghajtót. A szoftver telepítése után a pillanatfelvétel gombot (Snapshot) megnyomva képet készíthet.

CZ

1. Umístěte webovou kameru na stole nebo na obrazovce.
2. Zastrčte konektor USB webové kamery do volného portu USB v počítači. Proběhne automatická detekce zařízení, jež bude během několika vteřin připraveno k použití.
3. Otáčejte fokusní čočkou tak dlouho, až dokud neziskáte dobře zaostřený obraz.
4. Pro funkci Snapshot webové kamery si pomocí webových stránek www.speedlink.com stáhněte příslušný ovladač a nainstalujte tento. Po instalaci softwaru můžete stisknutím tlačítka „Snapshot" pořizovat fotografie.

EL

1. Τοποθετήστε την Webcam επάνω στο τραπέζι ή στην οθόνη.
2. Συνδέστε το βύσμα USB της Webcam σε μια ελεύθερη διεπαφή USB του υπολογιστή σας. Η συσκευή αναγνωρίζεται αυτόματα και μετά από μερικά δευτερόλεπτα είναι έτοιμη για χρήση.
3. Περιστρέψτε το φακό εστίασης, έως ότου λάβετε μια καθαρή εικόνα.
4. Για τη λειτουργία στιγμιότυπου της Webcam, κατεβάστε τον αντίστοιχο οδηγό από την ιστοσελίδα www.speedlink.com και εγκαταστήστε τον. Μετά την εγκατάσταση του λογισμικού μια πίεση στο πλήκτρο στιγμιότυπου ενεργοποιεί μια λήψη φωτογραφίας.

FI

1. Aseta webkikamera pöydälle tai kiinnitä tietokoneen näyttöön.
2. Liitä webkikameran USB-johto tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään. Laite tunnistetaan automaattisesti ja se on käyttövalmis muutamassa sekunnissa.
3. Käännä kohdistuslinssiä, kunnes kuva on tarkka.
4. Jos haluat käyttää webbikameran snapshot-toimintoa, lataa sopiva ohjain verkkosivustolta www.speedlink.com ja asenna se. Kun ohjelmisto on asennettu, Snapshot-painikkeen painaminen käynnistää kuvauksen.

NO

1. Sett webkameraet på bordet eller på dataskjermen.
2. Koble USB-pluggen til et ledig USB-grensesnitt på computeren. Apparatet blir automatisk registrert og er klart til bruk etter noen få sekunder.
3. Vri på fokuslinsen til du har et skarpt bilde.
4. Hvis du vil bruke funksjonen for øyeblikksbilde (snapshot) på webkameraet, går du til www.speedlink.com for å laste ned og installere den nødvendige driveren. Etter installasjon av programvaren vil ett trykk på Snapshot-tasten utløse et opptak.

SPEEDLINK

SNAPPY
SMART WEBCAM

SL-6827-BK

QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

SPEEDLINK®

www.speedlink.com

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com

© 2014 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, SPEEDLINK® and mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference.
JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

EN

Intended use
This product is only intended as a webcam for connecting to a PC, and is designed for indoor use only. This product is sealed. Do not use it if damage is seen. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Conformity notice
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Disposal
The crossed-out wheelie-bin symbol means that you must not dispose of this product together with general household waste; instead, take it to a recycling point for electrical and electronic equipment. For information about local recycling points, contact your local authority, civic amenity site or the business where you purchased this product. The separate collection and recycling of used items of electrical and electronic equipment prevents any harmful substances they contain from harming human health and polluting the environment.

Technical support
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Dieses Produkt ist nur für den Einsatz als Kamera für den Anschluss an einen PC und die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Das Produkt ist wartungsfrei. Verwenden Sie es nicht bei äußeren Beschädigungen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Konformitätshinweis
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf – Sie sind daher dazu verpflichtet, es an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle für Elektrogeräte abzugeben. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben. Die separate Sammlung und Verwertung alter Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

Technischer Support
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

FR

Utilisation conforme
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé dans des locaux fermés comme caméra en le raccordant à un PC. Ce produit ne requiert pas d'entretien. Ne pas l'utiliser s'il présente des dommages extérieurs. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Indication de conformité
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Élimination
Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que ce produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères – vous êtes tenu de le déposer dans une borne officielle de collecte d'appareils électriques. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit. La collecte séparée des appareils électriques usagés et leur recyclage empêchent que les matériaux qu'ils contiennent ne mettent en danger la santé des personnes et l'environnement.

Assistance technique
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

NL

Gebruik conform de doelstellingen
Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik als camera aangesloten op een pc, bij gebruik binnenshuis. Het product is onderhoudsvrij. Gebruik het product niet bij schade aan de buitenkant. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van onoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Opmerking over de conformiteit
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

Verwerking van afval
Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat dit product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. U bent verplicht het in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor elektrische apparaten. Informatie over inzamelpunten bij u in de buurt kunt u opvragen bij uw gemeentelijke overheid, het sorteercentrum voor afval of het bedrijf waar u het product hebt gekocht. Door gescheiden inzameling en verwerking van elektrische apparatuur wordt voorkomen dat de daarin gebruikte stoffen een gevaar kunnen vormen voor mens en milieu.

Technische ondersteuning
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

ES

Uso según instrucciones
Este producto sólo vale para ser utilizado como cámara para conectarlo a un ordenador y utilizarlo dentro de lugares o espacios cerrados. El producto no necesita mantenimiento. No lo utilice si presenta daños externos. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

Advertencia de conformidad
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Reciclaje
El símbolo de un contenedor de basura tachado significa que en ellos no podrás depositar ese tipo de material de desecho - estás obligado legalmente a depositarlo en los contenedores apropiados para aparatos eléctricos y pilas de un punto limpio oficial. Infórmate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el ayuntamiento de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. La recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y pilas usadas evitan que los materiales que contienen perjudiquen la salud o el medio ambiente.

Soporte técnico
En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

IT

Utilizzo conforme alle disposizioni
Questo prodotto è indicato solo per l'impiego come webcam su un PC e l'uso in ambienti chiusi. Il prodotto non richiede manutenzione. Non utilizzarlo in presenza di danni esterni. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

Avviso di conformità
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

Smaltimento
Il simbolo del bidone sbarrato indica che è vietato smaltire il prodotto insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Siete quindi tenuti per legge a consegnare questo prodotto in un centro di raccolta autorizzato per lo smaltimento di elettrodomestici. Per informazioni in merito ai centri di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locali o il negozio dove è stato acquistato il prodotto. La raccolta differenziata e il riciclaggio di vecchi apparecchi elettrici evita che le sostanze contenutevi mettano in pericolo la salute umana e l'ambiente.

Supporto tecnico
In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

TR

Tekniğine uygun kullanım
Bu ürünler yalnızca kamerya uygun bir bilgisayara bağlanması ve kapalı ortamlarda kullanılması için tasarlanmıştır. Ürün, bakım gerektirmez. Dış hasarlar mevcutsa kullanmayın. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, tekniğine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

Uygunluk açıklaması
Güçlü statik, elektriki veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalımları) aygıtın (aygıtların) işleyişi kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.

Tasfiye
Üzeri çizili çöp tenekesi sembolü bu ürünün ayrılmamış ev çöpü ile imha edilemeyeceği anlamına gelmektedir - Bu yüzden bunları elektrikli cihazlar ve piller için belirlenmiş bir toplama noktasına vermekle yükümlüsünüz. Yakınınızdaki toplama noktaları hakkındaki bilgilere yerel makamlardan, geri dönüşüm merkezlerinden ya da ürünü satın aldığınız dükkandan sahip olabilirsiniz. Eski elektrikli cihazların ayrı olarak toplanması ve değerlendirilmesi ile, bunların içerisindeki bulunan maddelerin insan sağlığına ve çevreye zarar vermesi önlenir.

Teknik destek
Bu ürünle ilgili teknik zorluklarla karşılaşmanız durumunda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı ulaşabilirsiniz.

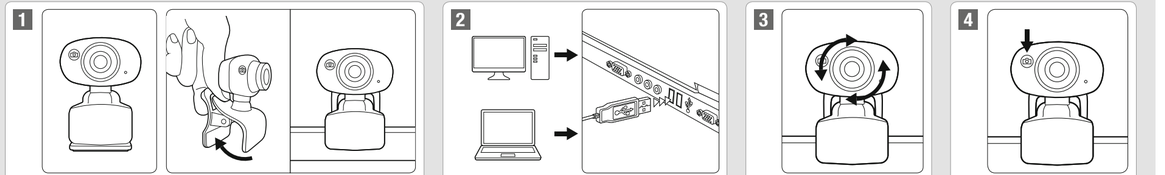
RU

Использование по назначению
Это изделие предназначено только для использования в качестве камеры для подключения к ПК и применения в закрытых помещениях. Изделие не нуждается в техническом обслуживании. Не используйте его, если на его наружной части имеются повреждения. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Информация о соответствии
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

Утилизация
Символ перечеркнутого контейнера для мусора указывает на то, что это изделие нельзя утилизировать с несортированным домашним мусором – поэтому вы обязаны сдать его в официально назначенный пункт сбора старых электроприборов. Информацию о специализированных пунктах сбора старых электроприборов можно получить в местных органах власти, местных предприятиях по утилизации отходов или в магазине, где было куплено это изделие. Отдельные сбор и утилизация старых электроприборов предотвращают возникновение опасности для здоровья человека и окружающей среды вследствие веществ, которые в них содержатся.

Техническая поддержка
Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.



EN

1. Mount the webcam on the desktop or monitor.
2. Plug the webcam's USB connector into any free USB port on your computer. The operating system will automatically detect the device and it will be ready to use in a few seconds.
3. Rotate the lens until the image appears sharp.
4. To use the webcam's snapshot function, download and install the driver from www.speedlink.com. Once the software is installed, you can then press the snapshot button to take a picture.

DE

1. Platzieren Sie die Webcam auf dem Tisch oder auf dem Bildschirm.
2. Schließen Sie den USB-Stecker der Webcam an eine freie USB-Schnittstelle Ihres Computers an. Das Gerät wird automatisch erkannt und ist nach wenigen Sekunden einsatzbereit.
3. Drehen Sie die Fokuslinse, bis Sie ein scharfes Bild erhalten.
4. Für die Snapshot-Funktion der Webcam laden Sie bitte den entsprechenden Treiber über die Internetseite www.speedlink.com herunter und installieren Sie diesen. Nach Installation der Software löst ein Druck auf die Snapshot-Taste eine Aufnahme aus.

FR

1. Placez la webcam sur la table ou sur l'écran.
2. Raccordez la fiche USB de la webcam à une prise USB libre sur votre ordinateur. L'appareil est détecté automatiquement et prêt à l'emploi en quelques secondes seulement.
3. Tournez la lentille de mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette.
4. Pour utiliser la fonction Instantané de la webcam, veuillez télécharger et installer le pilote disponible sur le site www.speedlink.com. Une fois l'application installée, il suffit d'appuyer sur la touche Image arrêtée pour prendre une photo.

NL

1. Plaats de webcam op het bureau of op het beeldscherm.
2. Steek de stekker van de webcam in een vrije USB-poort van de computer. Het apparaat wordt automatisch herkend en is na een paar seconden gereed voor gebruik.
3. Draai aan de focusring om de lens tot het beeld scherp wordt.
4. Om de snapshotfunctie van de webcam te kunnen gebruiken, dient u het betreffende stuurprogramma van www.speedlink.com te downloaden en te installeren. Na installatie kunt u met een druk op de snapshotknop een opname maken.

ES

1. Coloca la webcam sobre la mesa o sobre la pantalla.
2. Conecta el cable USB de la webcam a un puerto USB libre de tu ordenador. El dispositivo se detecta automáticamente y puedes utilizarlo sin más a los pocos segundos.
3. Gira la lente de focalización hasta que obtengas una imagen nítida.
4. Para disponer de la función de instantáneas de la cámara web descarga los controladores correspondientes de www.speedlink.com e instálalo en tu aparato. Tras la instalación del software, si pulsas el botón de instantáneas se inicia una toma o captura.

IT

1. Collocare la webcam sul tavolo o sullo schermo.
2. Collegare la spina USB della webcam a un ingresso USB libero del PC. Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente ed è pronto per l'uso in pochi secondi.
3. Ruotare la lente di messa a fuoco fino a ottenere un'immagine nitida.
4. Per la funzione snapshot della webcam caricare i driver appositi dal sito www.speedlink.com ed installarli. Al termine dell'installazione del software premere il tasto snapshot per scattare una foto.

TR

1. Webcam'i masaya ya da ekrana konumlandırın.
2. Webcam'in USB fişini bilgisayarınızdaki boş bir USB arabirimine takın. Aygıt otomatik algılanır ve birkaç saniye sonra kullanıma hazırdır.
3. Net bir görüntü elde edene kadar odaklama merceğini çevirin.
4. Web kameranızın enstantane işlevi için www.speedlink.com adresinden ilgili sürücüyü indirin ve kurun. Yazılım kurulduktan sonra hızlı çekim tuşuna bastığınızda kayıt yapılır.

RU

1. Расположите веб-камеру на столе или на мониторе.
2. Вставьте USB-штекер веб-камеры в свободный USB-разъем компьютера. Система автоматически распознает устройство и оно готово к работе через несколько секунд.
3. Поворачивайте фокусную линзу до получения четкого изображения
4. Для функции моментальной фотосъемки вебкамеры загрузите соответствующий драйвер с www.speedlink.com и установите его. После инсталляции ПО снимки можно делать нажатием на кнопку Snapshot.

SPEEDLINK

DO YOU KNOW THESE?

SIGNUM
KEYBOARD – USB

The beneficial keyboard for PC newbies and those with poor eyesight.

DESCANO
ERGONOMIC VERTICAL MOUSE

Thanks to the vertical shape the wrist stays in a healthier position.

FAVO
COMFORT MOUSE – *BLUETOOTH®*

Pairs with various operating systems and multiple devices.

PECOS
POWER BANK – XL

The PECOS charges your portable devices easily wherever you are.

PHANTOM HAWK
FLIGHTSTICK

Makes flight simulations an authentic experience.

VIRTUIS
ADVANCED GAMING KEYBOARD

The keyboard comes with impressive software and configuration options.

GANTRY
PORTABLE STEREO SPEAKER – *BLUETOOTH®*

Delivers rich audio and powerful bass on your *BLUETOOTH®* device.

SNAPPY®
PORTABLE SPEAKER – *BLUETOOTH®*

Don't be fooled by its size: the SNAPPY® speaker convinces with stunning sound.

www.speedlink.com

SPEEDLINK

The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Jöllenbeck GmbH is under license. Windows is a registered trademark of Microsoft Corp. All trademarks are the property of their respective owners.